

FRANÇAIS

Vous avez acheté la tondeuse cheveux et barbe E703E de BaByliss et nous vous en remercions! Pour de plus amples informations concernant les avantages du produit, les techniques de coupe et conseils d'expert, consultez notre site internet: www.babyliss.com. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

ATTENTION, CET APPAREIL NE FONCTIONNE PAS SUR SECTEUR ET DOIT ÊTRE CHARGÉ AVANT UTILISATION.

Pour garantir l'autonomie et la longévité des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ.

Avant toute utilisation, veillez à recharger l'appareil pendant 12 heures, en vérifiant que l'interrupteur est sur la position OFF et que le voyant lumineux de charge est bien allumé.

Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes minimum.

Ne jamais charger le produit plus de 24 heures consécutivement et utiliser exclusivement le chargeur fourni.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- 2 guides de coupe cheveux pour 22 longueurs (de 3 à 18 mm et de 21 à 36 mm, avec un pas de 1,5 mm)
- 1 guide de précision barbe 4 positions (0,5-2-3,5-5 mm)
- Lames:
Couteau mobile : CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel) : couteau ultra-résistant et 100% inoxydable.
- Bouton ON/OFF
- Molette de réglage de la hauteur de coupe
- Affichage latéral de la hauteur choisie
- Témoin de charge
- Fiche pour chargement
- Brosse de nettoyage et peigne

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.

IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide.

Pour placer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe à 3 mm ou 21 mm et placer le guide sur l'arcade de support en ajustant d'abord les 2 côtés marqués et en clipsant ensuite la partie inférieure du guide. (**Fig. 1**)

Pour retirer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe à 3 mm ou 21 mm et détacher le guide de l'arcade de support en le déclinçant par sa partie inférieure à l'aide de votre pouce. (**Fig. 2**)

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Pour ajuster la hauteur de coupe de la tondeuse, actionner la molette de réglage (5) vers le haut ou vers le bas.

La hauteur choisie s'affiche sur les côtés droit et gauche de l'appareil.

Actionner le bouton ON/OFF.

Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.

Grâce au SMART ADJUSTING SYSTEM, la hauteur de coupe choisie est maintenue quelque soit l'angle d'inclinaison de la tondeuse et vous garantit un résultat précis.

ENTRETIEN

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation.

Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte.

Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames (**Fig. 3**).

Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.

Lames auto-lubrifiantes

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.

Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (**Fig. 4**).

Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse.

L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

ENGLISH

Thank you for buying the BaByliss E703E hair and beard clipper! For more information about the advantages of this product, cutting techniques and tips from experts, surf to our website: www.babyliss.com. Please carefully read the safety precautions for use below before using the appliance.

CAUTION, THIS APPLIANCE DOES NOT OPERATE WHILE ON THE MAINS AND SHOULD BE CHARGED BEFORE USE.

To guarantee battery autonomy and life, charge the batteries for 16 hours before using for the first time and then approximately every three months.

Before any use, recharge the appliance for 12 hours, ensuring the power switch is in the 'OFF' position and that the charging indicator light is lit.

A full charge will allow a minimum of 30 minutes of use of the clippers.

Never charge the unit for periods longer than 24 consecutive hours and only use the charger provided.

PRODUCT FEATURES

- 2 cutting guides for hair, 22 lengths (from 3 to 18 mm and from 21 to 36 mm, in 1.5 mm steps)
- 1 precision guide for beard, 4 positions (0,5-2-3,5-5 mm)
- Blades:
Moveable blade: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel): ultra-hardwearing and 100% stainless steel blade.
- ON/OFF switch
- Cutting length control knob
- Lateral display of selected length
- Charging indicator light
- Plug for charging
- Cleaning brush and comb

USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length.

IMPORTANT: Always attach the cutting guide BEFORE turning the clipper on, and turn it off before changing the guide.

To attach the cutting guide, first adjust the cutting length to 3 mm or 21 mm and place it on the support guide adjusting first both sides and then pushing on the bottom of the guide until you hear a 'click'. (**Fig. 1**)

To remove the cutting guide, first adjust the cutting length to 3 mm or 21 mm and place the guide out of the support lifting it up with your thumb. (**Fig. 2**)

TURNING ON AND USING

To adjust the clipper's cutting length, turn the grooved wheel (5) up or down.

The selected length is displayed on the right or left side of the clipper.

Switch the ON/OFF button.

You can change the cutting length at any time.

Thanks to the SMART ADJUSTING SYSTEM, the length of the cut is maintained even if the angle of the clipper varies, so it guarantees precise result.

MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use.

Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.

Removable blades

To make cleaning easier, the BaByliss clipper blades can be removed. Make sure the clipper is turned off. Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (**Fig. 3**)

Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

Self-lubricating blades

The blades of your clipper have a reservoir pad that dispenses the amount of oil necessary for your clipper to operate properly, every time. It is nevertheless recommended that you occasionally refill, when you notice the clipper isn't performing as well.

Remove the blades as described above.

Carefully squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad. (**Fig. 4**)

Then put the blades back on the clipper.

BaByliss oil is specially formulated for clippers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damage.

DEUTSCH

Vielen dank, dass Sie sich für den Kauf des Schergeräts Haar und Bart E703E von BaByliss entschieden haben! Für weitere Informationen zu den Vorteilen des Produkts, **Schertechniken** und Tipps von Experten konsultieren Sie bitte unsere Webseite: www.babyliss.com. Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

ACHTUNG, DIESES GERÄT KANN NICHT AM STROMNETZ BETRIEBEN WERDEN UND MUSS VOR DEM GEBRAUCH AUFGELOADEN WERDEN.

Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit und Lebensdauer zu gewährleisten.

Laden Sie das Gerät vor jedem Gebrauch 12 Stunden lang auf und achten Sie darauf, dass der Betriebsschalter auf OFF steht und die Ladeanzeige leuchtet.

Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät mindestens 30 Minuten betrieben werden.

Das Gerät nie länger als 24 Stunden lang aufladen und ausschließlich das beiliegende Ladegerät verwenden.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- 2 Scherköpfe für das Kopfhaar mit 22 Schnittlängen (von 3 bis 18 mm und von 21 bis 36 mm, mit Stufen von 1,5 mm)
- 1 Präzisionsscherführung für den Bart mit 4 Positionen (0,5-2-3,5-5 mm)
- ON/OFF switch
- Klingen:
Bewegliches Messer: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultrarobustes Messer, 100% rostfrei.
- Taste ON/OFF
- Einstellrädchen für die Schnitthöhe
- Anzeige der gewählten Schnitthöhe auf der Seite
- Ladeanzeige
- Ladestecker
- Reinigungsbürste und Kamm

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

WICHTIG: Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführungen ausschalten.

Zum Anbringen der Scherführung zuerst die Schnitthöhe auf 3 mm bzw. 21 mm einstellen und danach die Führung auf dem Haltebogen anbringen, wobei zuerst die beiden markierten Seiten übereinander gebracht und dann der untere Teil der Führung eingeklickt wird. (**Abb. 1**)

Zum Entfernen der Scherführung zuerst die Schnitthöhe auf 3 mm bzw. 21 mm einstellen und danach die Führung vom Haltebogen entfernen, indem sie den unteren Teil mit dem Daumen lösen. (**Abb. 2**)

EINSCHALTEN UND GEBRAUCH

Zum Einstellen der Schnitthöhe des Schergeräts das Einstellrädchen (5) nach oben oder nach unten betätigen.

Die gewählte Höhe wird auf der linken und rechten Seite des Geräts angezeigt.

Betätigen Sie die Taste ON/OFF.

Sie können die Schnitthöhe jederzeit verändern.

Dank des SMART ADJUSTING SYSTEM bleibt die Schnitthöhe unabhängig vom Neigungswinkel des Schergeräts immer gleich und gewährleistet ein präzises Resultat.

WARTUNG

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen.

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. (**Abb. 3**)

Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.

Selbstschmierende Klingen

Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird.

Demonstrieren Sie die Klingen wie oben beschrieben.

Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von BaByliss auf das Kissen. (**Abb. 4**)

Nachdem die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen.

Das Öl von BaByliss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw aankoop van de E703E tondeuse van BaByliss, voor haar en baard! Voor meer informatie over de voordelen van het product, voor trimtechniek en voor tips van experts verwijzen wij u naar onze website: www.babyliss.com. Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

LET OP, DIT APPARAAT WERKT NIET RECHSTREEKS OP HET LICHTNET MAAR DIENT VOOR GEBRUIK EERST OPGELADEN TE WORDEN.

Voor een lange levensduur van de batterijen en om ze goed te laten werken, dienen ze vóór het eerste gebruik, en ongeveer elke 3 maanden, 16 uur lang opgeladen te worden.

Vóór elk gebruik dient het apparaat gedurende 12 uur opgeladen te zijn. Controleer daarbij of de schakelaar in de OFF-stand staat en of het controlelampje brandt.

De volledig opgeladen tondeuse werkt minimaal 30 minuten.

Laad het apparaat nooit langer dan 24 uur achter elkaar op en gebruik alleen de meegeleverde oplader.

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- 2 opzetkammen voor het haar, voor 22 verschillende lengtes (van 3 tot 18 mm en van 21 tot 36 mm, met een interval van steeds 1,5 mm)
- 1 precisie-snijgeleider voor het trimmen van de baard, met 4 verschillende standen (0,5-2-3,5-5 mm)
- Mesjes:
Afneembaar mes: CMS (Chroom-Molybdeen-Stainless Steel): uiterst sterk en 100% roestvrij mes.
- ON/OFF-knop
- Trimhoogte-regelwiel
- Zijdelings display van de gekozen hoogte
- Ladingsverklikker
- Opladestekker
- Reinigingsborstel en kam

GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijke trimhoogte.

BELANGRIJK: De trimgeleider steeds aanbrengen VOORALEER de tondeuse aan te zetten en de tondeuse weer uitzetten om van trimgeleider te veranderen.

Om de trimgeleider aan te brengen vooraf de trimhoogte instellen op 3 mm of 21 mm en de geleider op de steunbog plaats, eerst de 2 gemerkte kanten aanpassen en vervolgens het onderste gedeelte van de geleider vastklikken. (**Afb. 1**)

Om de trimgeleider weg te nemen vooraf de trimhoogte instellen op 3 mm of 21 mm en de geleider losmaken van de steunbog door deze onderaan los te klikken met uw duim. (**Afb. 2**)

INSCHAKELING EN GEBRUIK

Om de trimhoogte van de tondeuse aan te passen het regelwiel (5) naar boven of naar onder bedienen.

De gekozen hoogte wordt aangegeven aan de rechter en de linker kant van het apparaat.

Druk op de ON/OFF-knop.

U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen.

Thanks to the SMART ADJUSTING SYSTEM, the height of the cut is maintained even if the angle of the clipper varies, so it guarantees precise result.

ONDERHOUD

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Afnembare mesjes

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (**Afb. 3**)

De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Zelfsmeerende mesjes

De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussen-reservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik.

Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendements-verlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangegeven.

Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan. (**Afb. 4**)

De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse.

De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampt niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

ITALIANO

Vi ringraziamo per aver acquistato il rasoio per capelli e barba E703E di BaByliss! Per maggiori informazioni sui vantaggi del prodotto, le tecniche di taglio e i suggerimenti degli esperti, consultate il nostro sito internet: www.babyliss.com. Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

ATTENZIONE, QUESTO APPARECCHIO NON FUNZIONA CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA E DEVE ESSERE CARICATO PRIMA DELL'UTILIZZO.

Per garantire l'autonomia e la durata delle batterie, lasciare sotto carica l'apparecchio 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta. Successivamente, ogni 3 mesi circa.

Prima di ogni utilizzo, caricare l'apparecchio per 12 ore, controllando che l'interruttore sia in posizione OFF e che la spia luminosa di carica sia accesa.

Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per almeno 30 minuti.

Non caricare mai l'apparecchio per più di 24 ore di fila ed utilizzare esclusivamente il caricatore fornito in dotazione.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- 2 guide di taglio capelli per 22 lunghezze (da 3 a 18 mm e da 21 a 36 mm, con scarti di 1,5 mm)
- 1 guida di precisione barba 4 posizioni (0,5-2-3,5-5 mm)
- Lame:
Cottello mobile: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): cottello ultraresistente e 100% inossidabile.
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione dell'altezza di taglio
- Visualizzazione laterale dell'altezza scelta
- Spia di carica
- Spina per ricarica
- Spazzolina di pulizia e pettine

UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.

IMPORTANTE: Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.

Per inserire la guida di taglio, regolare innanzitutto l'altezza di taglio a 3 mm o 21 mm. Mettere la guida sull'archetto di supporto; dapprima aggiustare i 2 lati marcati, poi bloccare la parte inferiore della guida. (**Fig. 1**)

Per togliere la guida di taglio, regolare innanzitutto l'altezza di taglio a 3 mm o 21 mm. Togliere la guida dall'archetto di supporto, sbloccandone la parte inferiore con il pollice. (**Fig. 2**)

ACCENSIONE E UTILIZZO

Per regolare l'altezza di taglio del rasoio, azionare l'apposita rotella (5) verso l'alto o verso il basso.

L'altezza scelta viene visualizzata sui lati destro e sinistro dell'apparecchio.

Azionare il pulsante ON/OFF.

È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

Grazie al SMART ADJUSTING SYSTEM, l'altezza di taglio scelta viene mantenuta a prescindere dall'angolo d'inclinazione del rasoio, garantendo da sempre la massima precisione nei risultati.

PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.

Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

Lame smontabili

Per pulirle più facilmente, le lame del tagliacapelli BaByliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con la lame rivolta verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. (**Fig. 3**)

Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.

Lame autolubrificanti

Le lame del tagliacapelli sono dotate di un tampone serbatoio che distilla la quantità d'olio necessaria per il suo buon funzionamento, uso dopo uso.

Si raccomanda tuttavia di ricaricarlo periodicamente, non appena si nota un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato di seguito.

Versare con cura alcune gocce dell'olio BaByliss sul tampone. (**Fig. 4**)

Riposizionare quindi le lame sul tagliacapelli.

L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame.

È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

ESPAÑOL

¡Muchas gracias por adquirir el cortapelo cabelloy barba E703E de BaByliss! Si desea más información sobre las ventajas del producto, técnicas de corte y trucos de expertos, consulte nuestro sitio internet: www.babyliss.com. ¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

ATENCIÓN, ESTE APARATO NO FUNCIONA ENCHUFADO A LA RED. RECÁRGUELO ANTES DE USARLO.

Para garantizar la longevidad de las baterías, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización y aproximadamente cada tres meses.

Antes de utilizarlo, recargue el aparato durante 12 horas, verificando que el interruptor está en la posición OFF y que el indicador luminoso de carga está encendido.

Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un mínimo de 30 minutos.

No cargue el producto durante más de 24 horas consecutivas y utilice exclusivamente el cargador incluido.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 2 guías de corte para el pelo con 22 longitudes (de 3 a 18 mm y de 21 a 36 mm, con un paso de 1,5 mm)
- 1 guía de precisión para la barba con 4 posiciones (0,5-2-3,5-5 mm)
- Láminas:
Cuchilla móvil: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): cuchilla ultraresistente y 100% inoxidable.
- Botón ON/OFF
- Rueda de ajuste de la altura de corte
- Indicación lateral de la altura elegida
- Indicador luminoso de carga
- Enchufe de carga
- Cepillo de limpieza y peine

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

La guía de corte es muy práctica y le permite obtener una altura de corte uniforme.

IMPORTANTE: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapelo y apáguelo para cambiar de guía.

Para colocar la guía de corte, ajuste previamente la altura de corte a 3 mm o 21 mm y coloque la guía sobre el soporte, ajustando primero los 2 lados marcados y enganchando la parte inferior de la guía. (**Fig. 1**)

Para retirar la guía de corte, ajuste previamente la altura de corte a 3 mm o 21 mm y saque la guía del soporte desenganchándola por su parte inferior con ayuda del pulgar. (**Fig. 2**)

ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

Para ajustar la altura de corte del cortapelo, accione la rueda de ajuste (5) hacia arriba o hacia abajo.

La altura elegida aparecerá en los lados derecho e izquierdo del aparato.

Accione el botón ON/OFF.

Puede cambiar en cualquier momento la altura de corte.

Gracias al SMART ADJUSTING SYSTEM, la altura de corte elegida se mantiene independientemente del ángulo de inclinación del cortapelo y le garantiza un resultado preciso.

MANTENIMIENTO

Retire la guía de corte después de cada uso.

Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

Cuchillas desmontables

Para facilitar el limpiado, las cuchillas del cortapelo BaByliss son desmontables. Verifique que el cortapelo está apagado.

Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y saque las empujando la punta de las cuchillas. (**Fig. 3**)

Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello.

Cuchillas autolubrificantes

<

